K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL

3ª. calle 00-11 zona 10 Guatemala, Guatemala

ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

SEDE CENTRAL * PBX: 2503-7000 * FAX: 2503-7000 * E-MAIL: almg@almg.org.gt

Tinamit Ch'a'teem Achi
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko
San Miguel Acatán,
Huehuetenango.

Kmon Xtximb'il Te'j Yol Awakateko
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orti'
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal Sti' Chonhab' Chuj
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xokt'an Itza'
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popti'
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchi'
Tecpán Guatemala,
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchi'
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam
San Pedro Sacatepéquez,
San Marcos.

Uyotochil Much'tal T'an Mopan
San Luis, Petén.

Poqom Lok'q'orb'al
Palín, Escuintla.

Poqomchi' Molaab'
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'ej Q'anjob'al
Santa Eulalia, Huehuetenango

Xmolamil Aatinob'aal Maay
Q'eqchi'
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujaal Tziij
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamitaal
San Pedro La Laguna, Sololá.

Moloj'ib're Jtziijb'al Aj Tz'unun Kaab'
San Miguel Uspantán, Quiché.

Niman Konhob' Xeq'aq', Oxeb' Ah
Guatemala, 17 de septiembre de 2025
Of. Planificación No. 241-2025

Señor:
Oscar Leonel Solís de León
Encargado de Información Pública
Academia de Lenguas Mayas de Guatemala
Su oficina

Estimado Señor Solís:

Oxhimi k'ulnhe hawehi b'oj kaw k'ulnhe chuh yijni sb'ah hamunil txolb'ab'il hawuh hun-hun tz'ayik (Idioma Popti'). Reciba un atento y cordial saludo, deseándole bienestar en su vida y en sus labores cotidianas.

Con atención al Oficio DLC No. 790-2025, de fecha 16 de septiembre de 2025, suscrito por la Directora de Lingüística y Comunicación, en seguimiento a la Providencia No. P-119-2025, de fecha dieciséis de septiembre del año dos mil veinticinco, suscrito por el Presidente de la Entidad, referente al expediente de la **Vigésima Sexta Modificación Presupuestaria** al POA 2025.

Derivado de lo anterior, de manera atenta; el Departamento de Planificación de la Dirección de Lingüística y Comunicación traslada para su conocimiento y efectos pertinentes, lo siguiente:

- Copia física y digital de la Resolución Institucional No. 68-2025, de fecha dieciséis de septiembre del año dos mil veinticinco, mediante el cual se aprueba la **Vigésima Sexta Modificación Presupuestaria** al POA 2025.

Agradeciendo su fina atención, me suscribo de usted.

ALMG JEFE DEPARTAMENTO DE PLANIFICACIÓN

Lic. Manuel de Jesús Mendoza Delgado
Jefe Departamento de Planificación

ALMG DIRECCIÓN DE LINGÜÍSTICA Y COMUNICACIÓN K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL

Lcda. Edna Patricia Delgado Rojas
Directora
Dirección de Lingüística y Comunicación

ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA
RECIBIDO
18 SEP 2025
Archivo: Departamento de Planificación
UNIDAD DE INFORMACIÓN PÚBLICA
Firma: Hora: 09:55

Ja röj ri nimamolojri'ïl richin nqataluj rutzijol chuqa' nqaya' kuchuq'a' ri maya' taq ch'ab'äl. (Idioma Kaqchikel)
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

Tinamit Ch'a'teem Achi
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko
San Miguel Acatán,
Huehuetenango.

Kmon Xtximb'il Te'j Yol Awakateko
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orti'
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal Sti' Chonhab' Chuj
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xokt'an Itza'
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popti'
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchi'
Tecpán Guatemala,
Chimaltenango.

K'ic Mayab' Cholchi'
San Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam
San Pedro Sacatepéquez,
San Marcos.

Uyotochil Much'tal T'an Mopan
San Luis, Petén.

Poqom Lok'q'orb'al
Palín, Escuintla.

Poqomchi' Molaab'
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'ej Q'anjob'al
Santa Eulalia, Huehuetenango

Xmolamil Aatinob'aal Maay
Q'eqchi'
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujaal Tziij
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamitaal
San Pedro La Laguna, Sololá.

Moloj'ib're Jtziijb'al Aj Tz'unun Kaab'
San Miguel Uspantán, Quiché.

RESOLUCIÓN INSTITUCIONAL No. 68-2025
APROBACIÓN DE LA VIGÉSIMA SEXTA MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA AL POA 2025 DE LA ACADEMIA DE LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA

Guatemala, dieciséis de septiembre del año dos mil veinticinco.

CONSIDERANDO

Que la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, es una entidad estatal autónoma, con personalidad jurídica y capacidad para adquirir derechos, obligaciones, patrimonio propio y jurisdicción administrativa en toda la República de Guatemala, en materia de su competencia.

CONSIDERANDO

Que el Acuerdo Número Veinte guion Dos Mil Veintiuno (No. 20-2021) del Consejo Superior de la ALMG, aprobado el veintiséis de octubre de dos mil veintiuno, Acuerda: Normar el Proceso de Modificaciones Presupuestarias de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala.

CONSIDERANDO

Que la Dirección de Lingüística y Comunicación, a través del oficio DLC No. 787-2025 de fecha 12 de septiembre del año dos mil veinticinco traslada expediente en el que indica en su parte conducente lo siguiente: "... ***con base al Of. Planificación No. 334-2025, de fecha 12 de septiembre del 2025, suscrito por el Jefe de Planificación y Of. DF No. 401-2025, de fecha 11 de septiembre 2025, suscrito por la Director Financiero; de manera atenta traslado expediente de modificación presupuestaria, solicitando sus buenos oficios para que previa revisión del expediente, autorice la Aprobación de la vigésima sexta modificación presupuestaria al POA 2025, por un monto de Q. 36,386.59; mediante Resolución;"***

CONSIDERANDO

Que el Presidente de la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala, es el funcionario de más alta jerarquía de la entidad, y que con fundamento en el artículo No. 2 Del acuerdo 20-2021 aprobado por el Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala de la aprobación de las modificaciones presupuestarias debe ser a través de Resolución del Presidente de la Junta Directiva del Consejo Superior, cuando se generen bajo las modalidades siguientes: *"a) Cuando las transferencias de asignaciones ocurran entre subprogramas de un mismo programa o entre actividades específicas de un mismo programa o subprograma; b) Cuando las transferencias de asignaciones ocurran entre grupos no controlados de programas o categoría equivalente, subprograma o proyecto; c) Cuando las transferencias ocurran entre renglones no controlados del mismo grupo de gasto del programa, o categoría equivalente, subprograma o proyecto; d) Otras que sean de la misma categoría".*

CONSIDERANDO:

Que el Departamento de Planificación de la ALMG emitió el Dictamen Técnico Planificación No. DP-MOPR-TR- 26-2025, de fecha 11 de septiembre de 2025, que en su apartado de Análisis Técnico indica: "El Departamento de Planificación ha revisado y analizado el expediente presentado... ***Dictamina procedente la Vigésima sexta Modificación Presupuestaria del Plan Operativo Anual del Ejercicio Fiscal 2025****, con un monto presupuestario de* ***treinta y seis mil trescientos ochenta y seis quetzales con 59/100 (Q. 36,386.59).***

CONSIDERANDO:

Que la Dirección Financiera, asimismo emitió el Dictamen Presupuestario 28-2025 de fecha 10 de septiembre del 2025, que en su apartado de DICTAMEN indica lo siguiente: *"El Departamento de Presupuesto, después de* ***realizar el análisis correspondiente a nivel presupuestario****, dictamina* ***Favorable*** *la presente* ***modificación presupuestaria****, al Presupuesto de Ingresos y Egresos del ejercicio fiscal dos mil veinticinco..."*

POR TANTO:

Esta Presidencia con fundamento en el Artículo 238, inciso b) y 240 de la Constitución Política de la República de Guatemala; Artículo 41, inciso b) del Decreto 101-97 del Congreso de la República, Ley Orgánica del Presupuesto; Artículo 44 del Acuerdo Gubernativo No. 540-2013 Reglamento de la Le Orgánica del Presupuesto; y el artículo 2 del Acuerdo No. 20-2021 aprobado por el Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala; Acuerdo No. 41-2024, en el cual el Consejo

Tinamit Ch'a'teem Achi
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko
San Miguel Acatán,
Huehuetenango.

Kmon Xtximb'il Te'j Yol Awakateko
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwu r Ojroner Ch'orti'
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal Sti' Chonhab' Chuj
San Mateo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xokt'an Itza'
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popti'
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchi'
Tecpán Guatemala,
Chimaltenango.

K'ic Mayab' Cholchi'
San uz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam
San Pedro Sacatepéquez,
San Marcos.

Uyotochil Much'tal T'an Mopan
San Luis, Petén.

Poqom Lok'q'orb'al
Palín, Escuintla.

Poqomchi' Molaab'
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'ej Q'anjob'al
Santa Eulalia, Huehuetenango

Xmolamil Aatinob'aal Maay
Q'eqchi'
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujaal Tziij
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamitaal
San Pedro La Laguna, Sololá.

Moloj'ib're Jtziijb'al Aj Tz'unun Kaab'
San Miguel Uspantán, Quiché.

Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, aprueba "El presupuesto de Ingresos y Egresos de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala para el Ejercicio Fiscal 2025".

RESUELVE

I. Con base a lo considerado y en el ejercicio de las facultades que me confiere el articulo artículo No. 02 del acuerdo 20-2021 aprobado por el Consejo Superior de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala y demás leyes vigentes, **SE APRUEBA** La **VIGÉSIMA SEXTA MODIFICACIÓN** Presupuestaria correspondiente al ejercicio fiscal dos mil veinticinco por la cantidad de **TREINTA Y SEIS MIL TRESCIENTOS OCHENTA Y SEIS QUETZALES CON 59/100 (Q. 36,386.59)**; para los casos descritos en el expediente de merito, de acuerdo con el cuadro de traslado de asignaciones siguiente:

ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA
TRASLADO DE ASIGNACIONES
EJERCICIO 2025
ENTIDAD 11200064

Pda. 1

Centro de Costo: Sede Central
Dependencia: Dirección de Lingüística y Comunicación

TRANSFERENCIA DESDE:

PROGRAMA	SUBPROGRAMA	PROYECTO	ACTIVIDAD	OBRA	RENGLON	GEOGRÁFICO	FUENTE DE F.	SUBPRODUCO	CENTRO DE COSTO	DESCRIPCION	DEBITO
01	00	000	001	000	152	0101	11	000-001-0025 DLC	3736	Arrendamiento de tierras y terrenos	1,000.00
01	00	000	001	000	168	0101	11	000-001-0025 DLC	3736	Mantenimiento y reparación de equipo de cómputo	1,800.00
01	00	000	001	000	169	0101	11	000-001-0025 DLC	3736	Mantenimiento y reparación de otras maquinaria y equipo	7,450.00
01	00	000	001	000	267	0101	11	000-001-0025 DLC	3736	Tintes, pinturas y colorantes	2,840.00
01	00	000	001	000	322	0101	11	000-001-0025 DLC	3736	Mobiliario y equipo de oficina	2,370.00
01	00	000	001	000	322	0101	32	000-001-0025 DLC	3736	Mobiliario y equipo de oficina	4,324.59
01	00	000	001	000	328	0101	11	000-001-0025 DLC	3736	Equipo de cómputo	6,041.00
11	00	000	004	000	122	0101	11	001-004-0004 DLC	3736	Impresión, encuadernación y reproducción	1,400.00
11	00	000	004	000	196	0101	11	001-004-0003 DLC	3736	Servicios de atención y protocolo	100.00
11	00	000	004	000	244	0101	11	001-004-0004 DLC	3736	Prod. de artes gráficas	8,200.00
11	00	000	004	000	294	0101	11	001-004-0003 DLC	3736	Útiles deportivos y recreativos	861.00
										Total	36,386.59

JUSTIFICACIÓN: Se debita presupuesto para transferir al requerimiento solicitado mediante oficio DLC No. 780-2025 de fecha 09 de septiembre de 2025.

HACIA: Centro de Costo: Sede Central (DLC)

PROGRAMA	SUBPROGRAMA	PROYECTO	ACTIVIDAD	OBRA	RENGLON	U. GEOGRÁFICA	FUENTE DE F.	SUBPRODUCTO	CENTRO DE COSTO	DESCRIPCION	CREDITO
01	00	000	001	000	211	0101	11	000-001-0025 DLC	3736	Alimentos para personas	625.00
01	00	000	001	000	322	0101	11	000-001-0025 DLC	3736	Mobiliario y equipo de oficina	20,040.00
01	00	000	001	000	328	0101	11	000-001-0025 DLC	3736	Equipo de cómputo	11,397.00
01	00	000	001	000	328	0101	32	000-001-0025 DLC	3736	Equipo de cómputo	4,324.59
										Total	36,386.59

JUSTIFICACIÓN: Se acredita presupuesto para la adquisición de Computadora Portatil, sillas, armarios, UPS, disco duro, café y azúcar para la uso de las dependencias de la Dirección de Lingüística y Comunicación, según Oficio DLC No. 780-2025 de fecha 09 de septiembre de 2025.

II. **Notifíquese.**

Angel Santiago de León Iboy
Presidente de la Junta Directiva del Consejo Superior
Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala

Original expediente